

Руководство по эксплуатации Холодильник ХИТАЧИ

NO FROST

Холодильник предназначен
исключительно для бытового
использования

Модель

R-V662PU3X	R-V612PU3X	R-V542PU3X
R-V662PU3	R-V612PU3	R-V542PU3
R-V660PUN3KX	R-V610PUN3KX	R-V540PUN3KX
R-V660PUN3K	R-V610PUN3K	R-V540PUN3K
R-V660PUC3KX	R-V610PUC3KX	R-V540PUC3KX
R-V660PUC3K	R-V610PUC3K	R-V540PUC3K
R-V660PUQ3KX	R-V610PUQ3KX	R-V540PUQ3KX
R-V660PUQ3K	R-V610PUQ3K	R-V540PUQ3K



Благодарим Вас за покупку холодильника HITACHI.
Перед использованием холодильника, пожалуйста,
внимательно прочтите руководство по эксплуатации для
надлежащего использования продукта.

Ремонт и сервисное обслуживание холодильника должны проводиться
только специалистами Авторизованных Сервисных Центров.

HITACHI

Inspire the Next

Содержание

Страница

Подготовка к эксплуатации	
Предостережения и меры безопасности.....	18
Подготовительные работы перед использованием.....	20
■ Установка.....	20
■ До эксплуатации.....	20
■ Оптимальное хранение пищевых продуктов.....	20
Эксплуатация	
Хранение продуктов.....	20
Как использовать	22
Наименования и функции дисплея и кнопок...	22
■ Управление температурным режимом.....	22
■ Другие функции	22
- Функции дверного сигнала и ЭКО сигнала.....	22
■ Морозильная камера.....	23
■ Холодильная камера.....	23
Обслуживание	
■ Чистка.....	23
Решение проблем.....	24
Сервис-центр.....	24

R600a
ХЛАДАГЕНТ

Предостережения и меры безопасности

Во избежание возможного причинения вреда пользователю или другим лицам или ущерба имуществу, пожалуйста прочитайте и четко следуйте предостережениям и мерам безопасности указанным в руководстве по эксплуатации.

Следующие предостережения и меры безопасности распределены по категориям в зависимости от возможного вреда или ущерба, которые могут иметь место вследствие несоблюдения данных мер.

	Предостережение	Данная пиктограмма означает "Существует высокая вероятность серьезного увечья или смерти в случае несоблюдения мер безопасности"
	Меры предосторожности	Данная пиктограмма означает "Существует высокая вероятность серьезного повреждения или уничтожения имущества в случае несоблюдения мер безопасности"

■ В данном холодильнике используется легковоспламеняющийся хладагент. Символ, обозначенный в колонке ниже указывает на меры предосторожности при обращении с легковоспламеняющимися хладагентами.

Символы, указанные ниже, ясно указывают назначение предупреждения.

Ниже приведенные символы являются примерами

	Этот символ означает "предупреждение об опасности"
	Этот символ означает "запрещено"
	Этот символ означает "необходимо"



Этот символ обозначает меры предосторожности при обращении с легковоспламеняющимися хладагентами.

Предостережение

Во время работ по установке ... Во избежание пожара, удара током, и увечий



- Не устанавливайте холодильник в местах возможного контакта с водой
- Контакт с водой может нарушить изоляцию электропровода и привести к удару током или возгоранию.



- Заземлите холодильник во избежание удара током и шумовых помех. Всегда заземляйте данный холодильник в местах с высокой влажностью или сыростью (пожалуйста, проконсультируйтесь с продавцом)



Электрошнур и штепсель ... Во избежание пожара, удара током



- Не подключайте устройство к розетке, мощность которой меньше, чем мощность холодильника. Также, не используйте источники питания с ненормальным напряжением.
- Если источник питания используется для подключения других бытовых приборов посредством адаптера с двумя и более розетками, адаптер может нагреться сверх нормального уровня и стать причиной возгорания.



- Вставьте штепсель в розетку так, чтобы электрошнур свисал вниз.
- Если при подключении штепселя шнур располагается снизу вверх, то под воздействием напряжения может иметь место короткое замыкание или перегрев, которые могут привести к удару током или возгоранию
- Неплотно вставленный в розетку штепсель может привести к удару током или возгоранию вследствие перегрева.



- Не используйте поврежденные или расшатанные штепселя и/или розетки. Они могут стать причиной пожара или удара током



- Если шнур питания или штепсель повреждены, пожалуйста, проконсультируйтесь с продавцом о возможности ремонта



- Нельзя перерезать, перегибать, складывать шнур питания во избежание возгорания и удара током



- Периодически вытирайте пыль со штепселя при помощи сухой ткани
- Выньте штепсель из розетки и протрите его сухой тканью
- Накапливаясь на штепселе, пыль и сырость могут нарушить изоляцию и привести к возгоранию



- Не вставляйте и не вынимайте штепсель мокрыми руками



- До начала работ по обслуживанию холодильника убедитесь, что вынули штепсель из розетки
- При выключении холодильника держитесь за штепсель



При ежедневном использовании ... Во избежание возгорания, удара током



- Не распыляйте воду на холодильник или внутри него
- Такое действие может нарушить электроизоляцию и привести к удару током или возгоранию
- Это может привести к утечке газа из-за проржавевшей трубы.



- Не разбирайте, не ремонтируйте, не модифицируйте ваш холодильник своими силами
- Пожалуйста, проконсультируйтесь с продавцом, если требуется какой-либо вид ремонта



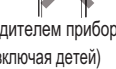
- Не используйте другие электроприборы в отделении для хранения пищевых продуктов; к использованию допускаются только специально рекомендованные производителем приборы



- Не используйте механические приборы или любые другие способы для ускорения процесса размораживания, кроме специально рекомендованных производителем приборов



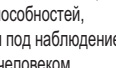
- Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограничениями физических, осязательных или умственных способностей, или при нехватке опыта и знаний. Использование разрешается под наблюдением или руководством по работе с устройством, предоставленным человеком, ответственным за безопасность данных лиц.



- Эфир, сжиженный газ-пропан, сольвенты и другие испаряющиеся вещества нельзя хранить в холодильнике



- Не разрешайте детям раскачиваться на дверцах и взбираться по различным отделениям холодильника
- Они могут получить увечья из-за опрокидывания холодильника или застревания рук в дверцах



- Не кладите емкости с водой или посторонние предметы на верх холодильника
- Предметы наверху холодильника могут упасть и привести к увечью из-за постоянно открывающейся и закрывающейся дверцы холодильника



- Не повреждайте систему циркуляции хладагента
- Если вы по неосторожности повредили трубку циркуляции хладагента, не приближайтесь к холодильнику, не зажигайте огонь и не используйте электроприборы.
- Также, откройте окна для вентиляции и обратитесь к продавцу либо в сервисный центр



- В холодильнике нельзя хранить лекарства, химикаты, исследовательские или экспериментальные вещества
- В холодильнике для домашнего пользования нельзя держать вещества, нуждающиеся в особых условиях хранения



⚠ Предостережение



- Не используйте холодильник в зоне возможного возгорания газа
 - Искры в местах контактов, таких как, реле дверного запора, могут стать причиной возгорания



- В случае утечки газа не прикасайтесь к холодильнику и откройте окна для вентиляции

Утилизация холодильника



- При утилизации следуйте нормам вашего региона
 - В этом холодильнике используется R-600a в качестве хладагента и циклопентан в качестве порообразователя для уретановой теплоизоляции



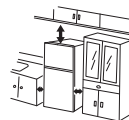
- При утилизации холодильника удалите уплотнитель на дверцах
 - Во избежание риска того, что младенец или ребенок окажутся запертыми внутри холодильника



- Необходимо контролировать использование холодильника детьми с тем, чтобы убедиться, что дети не играют с устройством и не забираются внутрь.
 - Забравшись внутрь, дети могут не выбраться наружу.



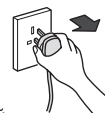
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства или при встраивании в кухонную мебель



- Если работа холодильника кажется вам необычной, немедленно отсоедините его от источника питания и проконсультируйтесь с продавцом



- При замене внутренней лампы холодильника вытаскивайте штепсель из розетки. Используйте указанный в инструкции тип лампы, плотно вставьте ее при замене



⚠ Меры предосторожности

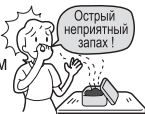
При ежедневном использовании ... Во избежание заболеваний и увечий



- Не всовывайте с усилием бутылки и подобные предметы в дверные ниши
 - Из-за этого могут выпасть бутылки или открепиться дверные ниши



- Не храните пищевые продукты с несвойственным им запахом или с ненормально изменившимся цветом
 - Такие действия могут привести к болезням



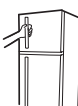
- Пищу и емкости внутри отделения заморозки нельзя брать мокрыми руками
 - Такое действие может привести к обморожению (особенно в случае прикосновения к металлическим предметам)



- Закрывая дверцу, не придерживайте верх, низ или боковую ее часть
 - Из-за этого вы можете прищемить пальцы краем двери



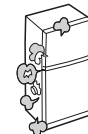
- Крепко держите ручку при открывании и закрывании дверцы



- Не допускайте, чтобы пищевые продукты выступали за пределы наружной границы каждой полки
 - Из-за этого двери могут неплотно закрываться либо дверные ниши могут открепиться. Можно получить травму, например, из-за упавшей на вашу ногу и разбившейся бутылки



- Не храните стеклянные бутылки в отделении для заморозки
 - При замерзании содержимого бутылка может треснуть и стать причиной травмы



- Не прикладывайте ладони к днищу холодильной камеры
 - Если при уборке ваши руки попадут в зону возле днища холодильной камеры, вы можете получить травму из-за тонких металлических листов



- Не ставьте ноги слишком близко, открывая дверцу холодильника
 - Открывая дверцу, вы можете ударить себя по ноге и получить травму



При перевозке или переноске ... Во избежание повреждения, отсыревания, загрязнения пола или возможной травмы



- Не используйте дверные ручки при переноске холодильника.
 - Никогда не используйте ручки для переноски для подвешивания цепной лебедки или подобного оборудования.



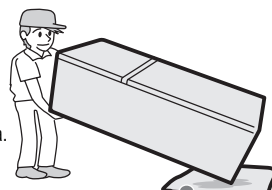
- Используйте ручку для переноски при переноске холодильника.
 - Держите только за ручки для переноски. Если Вы будете держаться за дверную ручку, рука может соскользнуть, что может стать причиной травмы.
 - В целях безопасности, холодильник должны переносить более 4 человек.
 - При переноске держите дверцами вверх.

■ Перед переноской холодильника:

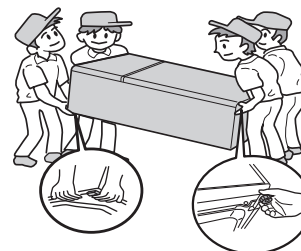
1. Выньте из холодильника все пищевые продукты и кубики льда.
2. Подложите коврик или кусок ткани для того, чтобы защитить пол от повреждений и чтобы собрать остатки воды, вытекающие из холодильника.
3. После этого наклоните холодильник назад, чтобы слить оставшуюся воду на ткань.
4. При переноске держите холодильник дверцами вверх.
- Надежно зафиксируйте дверцы липкой лентой, чтобы предотвратить их открытие.
- При транспортировке в автомобиле не кладите холодильник на боковые, заднюю или переднюю стенки. Это может стать причиной повреждения компрессора.



- Не перемещайте холодильник при помощи имеющихся у него колесиков на полу, который легко поцарапать.
 - Колесики могут поцарапать пол.
 - Для перемещения на полу, который легко поцарапать, проложите защитный мат, коврик и т.п.



например эта ткань



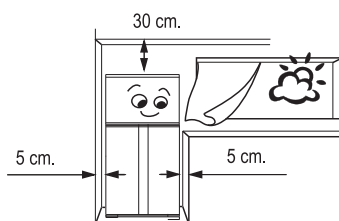
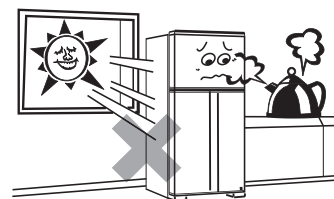
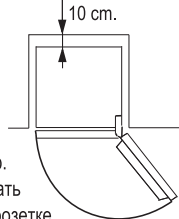
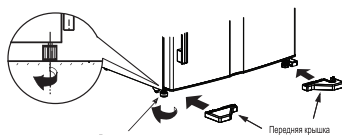
■ При необходимости замены лампы (LED).

- При необходимости замены лампы (LED), пожалуйста, свяжитесь с продавцом или Авторизованным Сервисным Центром Hitachi.

Подготовка к эксплуатации

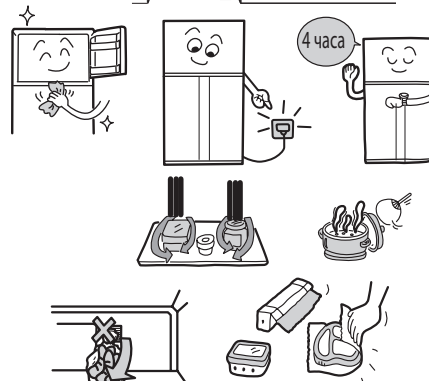
Установка

1. Устанавливайте холодильник на жестком и ровном полу
2. Пожалуйста, используйте этот холодильник при окружающей температуре от 10°C до 43°C.
Достаточная мощность не будет достигнута, если окружающая температура слишком низкая или высокая.
3. Не устанавливайте холодильник там, где он находится под прямыми лучами солнца или в радиусе действия других источников тепла
4. Устанавливайте холодильник там, где сухо и присутствует вентиляция воздуха
5. Для правильной работы холодильника оставьте не менее 30 см свободного пространства сверху, 10 см сзади и по 5 см по бокам холодильника для правильной циркуляции воздуха.
6. Заземлите холодильник во избежание удара током и шумовых помех. Всегда заземляйте данный холодильник в местах с высокой влажностью или сыростью (пожалуйста, проконсультируйтесь с продавцом)
7. Установите холодильник вертикально, настроив ножки регулировки уровня (регуляторы).
8. Установите переднюю крышку как показано на рисунке и вставьте оба ее выступа в отверстия до упора.



Начало работы

1. Уборка внутри холодильника. Аккуратно протрите поверхность влажной мягкой тканью.
2. Подключите холодильник в отдельную настенную розетку. Холодильник можно включать в розетку вскоре после его установки. Подключайте холодильник только к отдельной розетке номинального напряжения
3. Загружайте пищевые продукты в холодильник после того, как его камера достаточно охладилась. Этот процесс может занять около 4 часов до полного охлаждения; возможно, вам придется ждать около суток в случае высокой температуры окружающей среды



Хранение продуктов

1. Между пищевыми продуктами должно оставаться достаточное пространство. Несколько пищевых продуктов, уложенных слишком плотно друг к другу, могут помешать свободному притоку холодного воздуха. Размещайте продукты на достаточном расстоянии друг от друга.
2. Дайте пищевому продукту хорошо остыть, прежде чем помещать его в холодильник. Если в холодильник помещается теплый пищевой продукт, то внутренняя температура поднимается, что ведет к увеличению расхода электроэнергии
3. Не перекрывайте вентиляционное отверстие для холодного воздуха. Такое действие негативно скажется на потоке холодного воздуха; холодильник не сможет поддерживать равномерную температуру внутри камеры. Более того, перекрывающий отверстие продукт может заморознуть.
4. Использование пищевой пленки либо закрывающихся емкостей позволяет избежать высыхания пищи или распространения запахов

Хранение продуктов

R-V662PU3X , R-V662PU3 , R-V660PUN3KX , R-V660PUN3K
R-V660PUC3KX , R-V660PUC3K, R-V660PUQ3KX , R-V660PUQ3K

Морозильная камера -20°C ~ -18°C

Полки морозильной камеры

- Хранение замороженных пищевых продуктов, мороженого, и т.д.

Перемещаемый TWIST педогенератор

- Для хранения кубиков льда, приготовленных в "педогенераторе"

Холодильная камера 1°C ~ 5°C

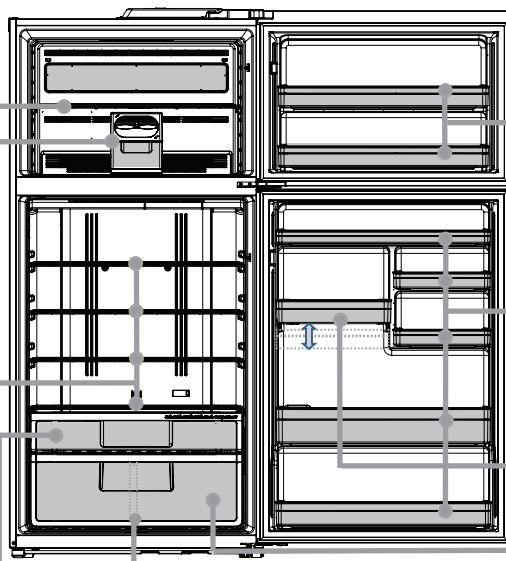
Полки холодильной камеры

- Хранение салатов, десертов и др.

Отделение варьируемого назначения 1°C ~ 5°C

Отделение варьируемого назначения

- Хранение фруктов и овощей или молочных/мясных продуктов.



Регулировка разделителя ящика

- Делитель ящика можно регулировать путем перемещения его влево или вправо. Также, его можно снять при необходимости хранения объемных продуктов.

Дверные ниши морозильной камеры -19°C ~ -17°C

Ниши дверцы морозильной камеры

- Хранение маленьких упаковок замороженных пищевых продуктов
- Не рекомендуется долго хранить продукты в этих нишах, потому что при открытии дверей температура может подниматься

Дверные ниши холодильной камеры 2°C ~ 6°C

Дверные ниши холодильной камеры

- Хранение пакетированных пищевых продуктов и напитков, таких, как сок, молоко, и др.

Регулируемый дверной карман

- поднять для хранения 2л бутылок в нижнем кармане

Отделение для овощей 4°C ~ 7°C

Выдвижные камеры для овощей

- Хранение фруктов и овощей.

Примечание

- Приведенные выше показатели температур являются средними значениями в условиях температуры окружающей среды 32 °C, при установленном значении режима холодильной камеры "3°C", режима морозильной камеры "-19°C", с закрытыми дверцами и без продуктов в камерах.
- Температура в зоне дверных ниш может быть незначительно выше, чем приведенная выше.
- Спецификация приобретенной Вами модели может отличаться от приведенной на данном изображении.

Хранение продуктов

R-V612PU3X, R-V612PU3, R-V610PUN3KX, R-V610PUN3K
R-V610PUC3KX, R-V610PUC3K, R-V610PUQ3KX, R-V610PUQ3K

Морозильная камера -20°C ~ -18°C

Полки морозильной камеры

- Хранение замороженных пищевых продуктов, мороженого, и т.д.

Перемещаемый TWIST ледогенератор

- Для хранения кубиков льда, приготовленных в "ледогенераторе"

Холодильная камера 1°C ~ 5°C

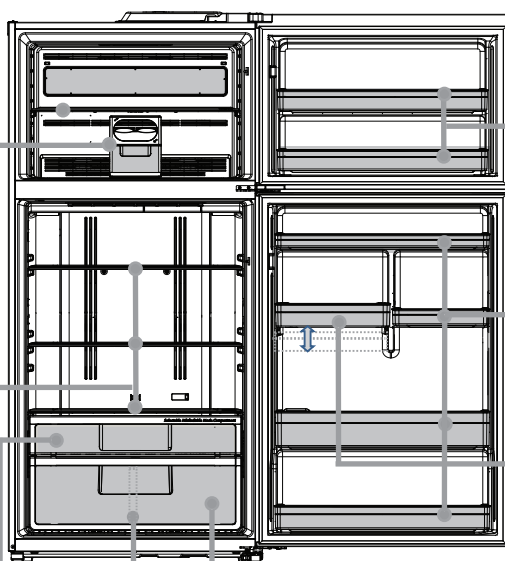
Полки холодильной камеры

- Хранение салатов, десертов и др.

Отделение варьируемого назначения 1°C ~ 5°C

Отделение варьируемого назначения

- Хранение фруктов и овощей или молочных/мясных продуктов.



Регулировка делителя ящика

- Делитель ящика можно регулировать путем перемещения его влево или вправо. Также, его можно снять при необходимости хранения объемных продуктов.

Дверные ниши морозильной камеры -19°C ~ -17°C

Ниши дверцы морозильной камеры

- Хранение маленьких упаковок замороженных пищевых продуктов
- Не рекомендуется долго хранить продукты в этих нишах, потому что при открытии дверей температура может подниматься

Дверные ниши холодильной камеры 2°C ~ 6°C

Дверные ниши холодильной камеры

- Хранение пакетированных пищевых продуктов и напитков, таких, как сок, молоко, и др.

Регулируемый дверной карман

- поднять для хранения 2л бутылок в нижнем кармане

Отделение для овощей 4°C ~ 7°C

Выдвижные камеры для овощей

- Хранение фруктов и овощей.

- Примечание**
- Приведенные выше показатели температур являются средними значениями в условиях температуры окружающей среды 32 °C, при установленном значении режима холодильной камеры "3°C", режима морозильной камеры "-19°C", с закрытыми дверцами и без продуктов в камерах.
 - Температура в зоне дверных ниш может быть незначительно выше, чем приведенная выше.
 - Спецификация приобретенной Вами модели может отличаться от приведенной на данном изображении.

Хранение продуктов

R-V542PU3X, R-V542PU3, R-V540PUN3KX, R-V540PUN3K
R-V540PUC3KX, R-V540PUC3K, R-V540PUQ3KX, R-V540PUQ3K

Морозильная камера -20°C ~ -18°C

Полки морозильной камеры

- Хранение замороженных пищевых продуктов, мороженого, и т.д.

Перемещаемый TWIST ледогенератор

- Для хранения кубиков льда, приготовленных в "ледогенераторе"

Холодильная камера 1°C ~ 5°C

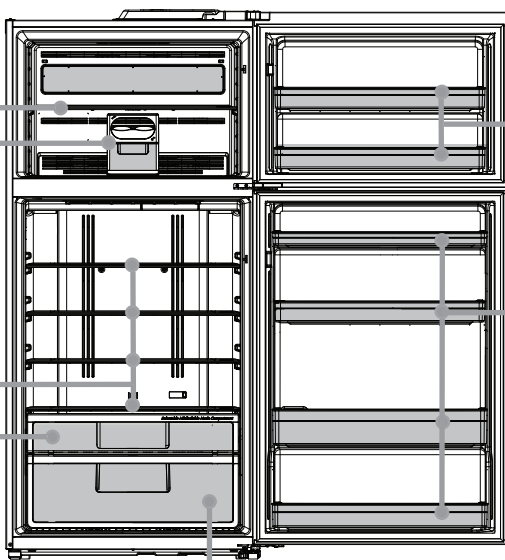
Полки холодильной камеры

- Хранение салатов, десертов и др.

Отделение варьируемого назначения 1°C ~ 5°C

Отделение варьируемого назначения

- Хранение фруктов и овощей или молочных/мясных продуктов.



Дверные ниши морозильной камеры -19°C ~ -17°C

Ниши дверцы морозильной камеры

- Хранение маленьких упаковок замороженных пищевых продуктов
- Не рекомендуется долго хранить продукты в этих нишах, потому что при открытии дверей температура может подниматься

Дверные ниши холодильной камеры 2°C ~ 6°C

Дверные ниши холодильной камеры

- Хранение пакетированных пищевых продуктов и напитков, таких, как сок, молоко, и др.

Отделение для овощей 4°C ~ 7°C

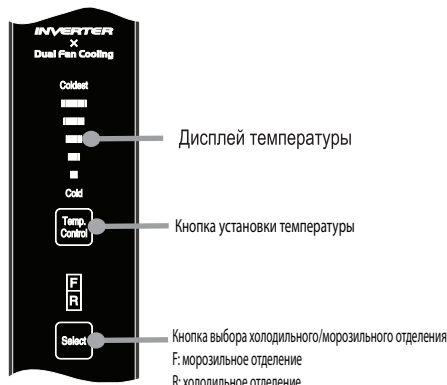
Выдвижные камеры для овощей

- Хранение фруктов и овощей.

- Примечание**
- Приведенные выше показатели температур являются средними значениями в условиях температуры окружающей среды 32 °C, при установленном значении режима холодильной камеры "3°C", режима морозильной камеры "-19°C", с закрытыми дверцами и без продуктов в камерах.
 - Температура в зоне дверных ниш может быть незначительно выше, чем приведенная выше.
 - Спецификация приобретенной Вами модели может отличаться от приведенной на данном изображении.

Как использовать

Наименования и функции дисплея и кнопок

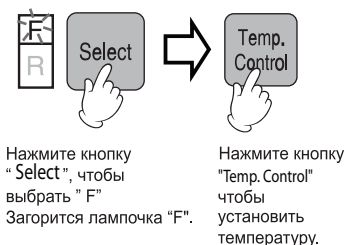


Примечание

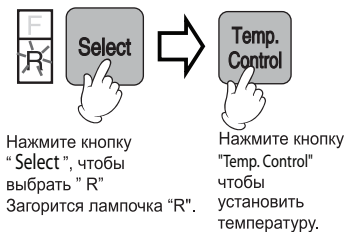
- Если Вы выключите штепсель из розетки, или при кратковременном отключении подачи электроэнергии - холодильник перезапустится, при этом температурные данные и все установки возобновятся.
- Приблизительно через 30 секунд после завершения операции дисплей погаснет.
- Чтобы увидеть заданные настройки холодильника, откройте дверцу или нажмите любую кнопку. Индикация дисплея возобновится.
- Чувствительность сенсорной панели может меняться в зависимости от температуры окружающей среды, влажности, типа и силы нажатия или работы других электроприборов.
- При загрязнении или попадании воды сенсорная панель может не реагировать на прикосновения.

Управление температурным режимом морозильной камеры

1. Температурный режим морозильной камеры



2. Температурный режим для холодильной камеры



Другие функции

Функции дверного сигнала и ЭКО сигнала

4. Функции дверного сигнала и ЭКО сигнала

Если дверь остается открытой более чем 1 минуту, система сигнализации сообщит пользователю об этом путем звуков и индикации на цифровом дисплее.

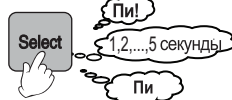
- Дверной сигнал: информирует звуком Пипипи.
- Изображение сигнала ЭКО: информирует об открытом состоянии двери на панели управления.

Дверь остается открытой	Звук дверного сигнала	Изображение сигнала ЭКО
Через минуту	Пипипи	Все индикаторы на дисплее моргают.
Через 2 минуты	Пипипипипи	
Через 3 минуты	Продолжительный сигнал	

Как отключить сигнал оповещения и звуковой сигнал

1. Удерживайте кнопку "Select" нажатой в течение примерно 5 секунд, пока не услышите звук "Пи".

Нет звуковой индикации при нажатии любой кнопки (сигнал оповещения открытой двери отключен).



Как снова включить сигнал оповещения и звуковой сигнал

1. Удерживайте кнопку "Select" нажатой в течение примерно 5 секунд, пока не услышите звук "Пипипи".

Звуковая индикация при нажатии любой кнопки (сигнал оповещения открытой двери активирован).



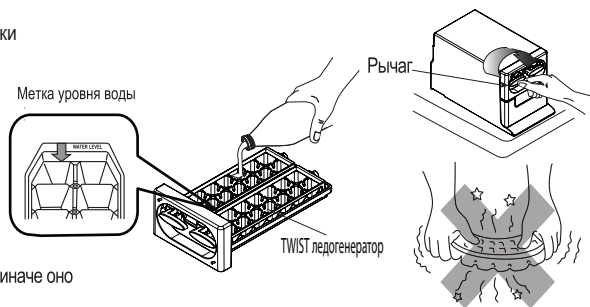
Внимание! Холодильник поставляется с включенными функциями сигнала оповещения и звукового сигнала.

- Если вы вынимаете штепсель из розетки и вставляете его снова, либо в случае перебоев электроснабжения холодильник автоматически включит систему оповещения.

❑ Морозильная камера

Приготовление льда.

- Выньте "Перемещаемый TWIST ледогенератор" и залейте воду до отметки максимального уровня воды.
- После приготовления льда, поверните рычаг по часовой стрелке, лед будет падать в отделение для кубиков льда.



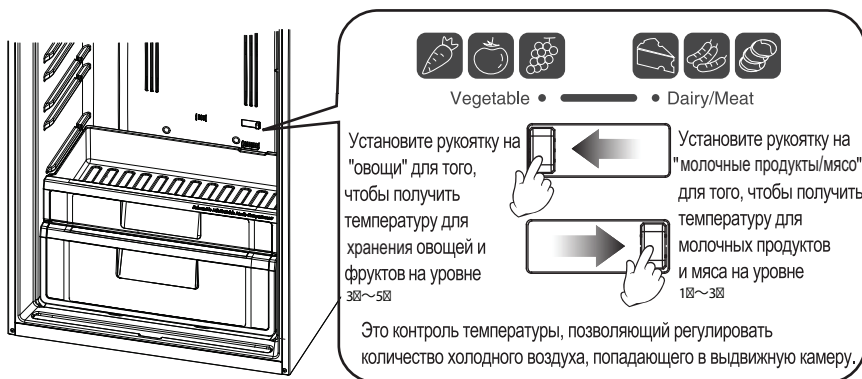
Внимание!

- Не сгибайте форму для льда, как показано на рисунке, иначе она будет повреждена.
- Не используйте отделение для кубиков льда в качестве формы для заморозки льда, иначе оно будет повреждено.

❑ Холодильная камера

Если холодильник будет находиться в жарком или влажном пространстве частое открывание двери, или загрузка большого количества овощей, может повлечь образование конденсата, что никак не влияет на работу холодильника. Протрите конденсат чистой тканью.

1. Отделение варьируемого назначения



Меры предосторожности

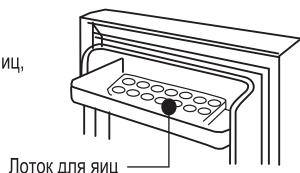
- Если Вы хотите хранить мясо или рыбу дольше, положите их в морозильную камеру.
- Будьте осторожны — продукты, содержащие большое количество влаги, могут заморознуть.
- Перед тем, как закрыть дверцу, задвиньте охлаждаемый ящик внутрь. Если закрыть дверцу, когда он открыт, ящик может сломаться.



Выдвижная камера достаточно большая, в нее могут забраться дети или домашние животные, НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ им играть внутри камеры.

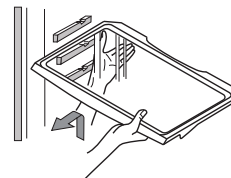
2. Лоток для яиц.

- В него можно положить до 14 яиц, а также перевернуть, превратив в небольшой ящик.



3. Регулировка полок.

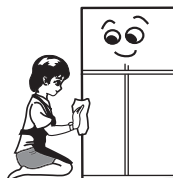
- Поднимите переднюю часть полки и достаньте ее на себя.
- Установите полки холодильника в зависимости от размеров хранимых продуктов.



ЧИСТКА

❑ Чистка (пожалуйста, очищайте холодильник раз в месяц)

1. Отключите холодильник.
2. Извлеките все продукты.
3. Тщательно протрите холодильник.
 - все загрязнения лучше удалять незамедлительно. Также, рекомендуется чистить скрытые и труднодоступные места холодильника не реже одного раза в год.
 - Для удаления загрязнений рекомендуется использовать мягкую ткань, смоченную в теплой воде. Для удаления сильных загрязнений, используйте мягкую ткань, смоченную кухонным чистящим средством.
 - Промойте дверной уплотнитель, так как он легко загрязняется.
4. Если осталась влага, протрите ее сухой тканью.
5. После чистки установите все извлеченные детали на их места.
6. Убедитесь, что кабель питания, вилка и настенная розетка не имеют сколов и трещин, и включите вилку кабеля питания в розетку.



Внимание!

- даже если вилка вставлена в розетку сразу после отключения, компрессор не запустится в течение 10 мин. Однако, в случае если температура в камерах не достаточно низкая, компрессор запустится через 30 сек.
- Если на детали холодильника попало растительное масло, тщательно сотрите его (пластиковые детали могут растрескаться от него).

Меры предосторожности

- Никогда не используйте для чистки полировочную пасту, мыльный порошок, масло, кипящую воду, щетки, кислоту, бензин, растворители, спирт, щелочные моющие средства и т.д., так как они могут повредить детали и краску.

Перед обращением в службу сервиса

Перед обращением в Авторизованный Сервисный Центр Hitachi, пожалуйста, проверьте следующие пункты.

Холодильник совсем не охлаждает.	● Включен ли холодильник в сеть должным образом? ● Проверьте блок предохранителей для выявления сгоревшего предохранителя или срабатывания прерывателя.
Холодильник не достаточно охлаждается.	● Не расположен ли холодильник под прямыми солнечными лучами? ● Регулятор температуры установлен в положении "Cold" (Холодно)? ● Не расположен ли холодильник возле источника тепла? ● Не слишком ли часто открывается и закрывается дверь? ● Не переполнен ли холодильник? ● Не приоткрыта ли дверь? ● Не помещено ли в холодильник что-либо горячее?
Продукты в холодильной камере замораживаются.	● Регулятор температуры установлен в положении "Coldest" (Очень холодно)? ● Не положили ли Вы продукты с высоким содержанием влаги или овощи в дальнюю часть полки возле отверстий для выхода холодного воздуха? В таком случае, продукты будут замораживаться.
Образуется конденсат.	Снаружи. ● Если влажность окружающей среды слишком высока, на дверных уплотнителях может появиться конденсат. Протрите уплотнители сухой тканью.
	Внутри ● Пожалуйста, протрите сухой тканью и проверьте данные, изложенные ниже. ● Тщательно ли закрыта дверь? ● Не слишком ли высока влажность снаружи? ● Не часто ли открывалась и закрывалась дверь или не открывалась ли на длительное время?
Внутри присутствует неприятный запах.	● Не храните ли Вы продукты, обладающие запахом, без упаковки?
Холодильник слишком шумен.	● Убедитесь, что холодильник установлен устойчиво. ● Касается ли холодильник стены?

Панель управления не работает:

Панель управления не работает:	● Открыта ли дверца холодильной камеры? Используйте панель управления после закрытия дверцы. ● Нет ли загрязнений или воды на панели управления? ● Не одеты ли на Вас перчатки и не используете ли Вы медицинский пластырь? Необходимо прикасаться к кнопкам пальцами (сенсор). ● Не нажимаете ли Вы несколько кнопок одновременно? Нажимайте по одной кнопке за одно прикосновение.
Нет индикации на Панели Управления.	● Приблизительно через 30 секунд после завершения операции индикация на дисплее погаснет.

Это не является сбоем в работе холодильника.

Поверхность холодильника горячая.	● Холодильник оборудован трубками для предотвращения образования конденсата и теплового излучения. Задние и боковые панели могут нагреваться, особенно при включении или в случае, если дверь часто открывается и закрывается.
При закрытии одной дверцы, может открыться другая.	● Два отделения холодильника соединены между собой воздушным каналом. При закрывании одной дверцы, другая может открыться под давлением воздуха через канал. Это нормальное явление.
Не производит ли холодильник какие-либо необычные шумы (звуки)?	● Звук, похожий на перетекание и кипение воды - это звук охлаждающей жидкости (хладагента). ● Скрипящий звук исходит из отделения хранения. Этот звук вызван трением деталей ввиду изменения температуры.

Сервис-центр

- Если вы заказываете ремонт, пожалуйста, проверьте состояние холодильника в соответствии с указаниями всех страниц руководства. Если работа холодильника остае тсяеобычной, свяжитесь с поставщиком холодильника либо с соответствующим сервис-центром после того, как отсоединили холодильник от источника питания.

Холодильник, не содержащий фтороуглеродород.

- Данный холодильник включает хладагент и изоляционный материал, в которых используется углеводород (не второуглеродород). Углеводород - это материал, который не способствует образованию озоновых дыр и оказывает крайне незначительное влияние на глобальное потепление. Это материал, безвредный для окружающей среды.
- Не содержащий фтороуглеродород хладагент горюч. Хладагент изолирован цепью охлаждения и никогда не протекает в обычных условиях. В случае повреждения цепи охлаждения, пожалуйста, избегайте использования огня и электрических приборов, откройте окно и проветрите помещение. После этого, пожалуйста, обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр Hitachi.

Важные предупреждения относительно Утилизации

Циклопентан используется в качестве изоляционного материала.

Газы, содержащиеся в изоляционном материале, требуют специального способа утилизации.

О порядке экологически безопасной утилизации данного продукта следует проконсультироваться в местных органах власти.



Этот символ означает, что использованные электрические приборы и электронное оборудование не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Не пытайтесь демонтировать систему и отдельные элементы холодильника самостоятельно, так как это может нанести вред Вашему здоровью и окружающей среде. Холодильники должны утилизироваться по специальной системе утилизации и переработки и не могут быть выброшены на муниципальные свалки. Пожалуйста, обратитесь в местный муниципалитет за получением подробной информации.

**ИНФОРМАЦИЯ
О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ**



ХОЛОДИЛЬНИК HITACHI

МОДЕЛИ R-V542PU3, R-V542PU3X, R-VG542PU3, R-V612PU3, R-V612PU3X, R-VG612PU3, R-V662PU3, R-V662PU3X, R-VG662PU3, R-W662PU3, R-W662FPU3X;
сертифицированы органом по сертификации бытовой электроники «ТЕСТБЭТ»
(Регистрационный номер – РОСС RU.0001.11ME10)

Сертификат соответствия №:	TC RU C-JP.ME10.B.01579
Сертификат соответствия выдан:	12-го декабря 2013 года
Сертификат соответствия действителен до:	11-го декабря 2018 года
Модели R-V542PU3, R-V542PU3X, R-VG542PU3, R-V612PU3, R-V612PU3X, R-VG612PU3, R-V662PU3, R-V662PU3X, R-VG662PU3, R-W662PU3, R-W662FPU3X; соответствует требованиям нормативных документов:	ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
Срок службы	7 (семь) лет

INFORMATION ON PRODUCT CERTIFICATION

REFRIGERATOR HITACHI

MODELS R-V542PU3, R-V542PU3X, R-VG542PU3, R-V612PU3, R-V612PU3X, R-VG612PU3, R-V662PU3, R-V662PU3X, R-VG662PU3, R-W662PU3, R-W662FPU3X;
certified by consumer electronics certification body "TESTBET"
(Registration number in State Register – ROSS RU.0001.11ME10)

Certificate of conformity No.:	TC RU C-JP.ME10.B.01579
Certificate of conformity issued:	The 12th of December 2013
Certificate of conformity valid till:	The 11th of December 2018
Models R-V542PU3, R-V542PU3X, R-VG542PU3, R-V612PU3, R-V612PU3X, R-VG612PU3, R-V662PU3, R-V662PU3X, R-VG662PU3, R-W662PU3, R-W662FPU3X; complies with requirements of normative documents:	TP TC 004/2011 «On the safety of low-voltage equipment», TP TC 020/2011 «Electromagnetic compatibility of technical facilities»;
Life cycle	7 (seven) years

Memo

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Memo

[illegible]

